

5e Sommet des Chefs d'Etat francophones

Dernière réunion du Conseil permanent de la Francophonie cet après-midi pour finaliser les résolutions

● Une vingtaine de délégations déjà sur place

● Dix-neuf chefs d'Etat et vingt-quatre Premier ministres sont attendus

Les préparatifs en vue du 5e Sommet des Chefs d'Etat et de Gouvernement de la Francophonie atteignent aujourd'hui la phase finale avec la réunion du Conseil permanent de la Francophonie qui se réunit une dernière fois cet après-midi sous la présidence de Mme Shirin Aumeeruddy-Czifra. Par ailleurs, une vingtaine de délégations ministérielles sont déjà sur place alors que les clés du Centre de Conférences internationales seront remises au Premier ministre mauricien, sir Anerood Jugnauth, par le ministre français de la Coopération, M. Michel Roussin, cet après-midi.

Selon Mme Shirin Aumeeruddy-Czifra, cette dernière réunion permettra de mettre à jour le texte sur la réflexion qui était resté en suspens et de finaliser les résolutions relatives à la programmation des deux prochaines années, résolutions adoptées lors de la rencontre de l'AUFELF, du Forum francophone des Affaires, et de l'Union internationale des Journalistes et de Professionnels de la Presse de Langue française. Une vingtaine de résolutions seront présentées au conseil des ministres de la francophonie pour approbation. Une douzaine ont trait à la politique, trois à l'économie et les autres seront celles présentées par les organisations franco-

phones.

Une vingtaine de délégations ministérielles sont déjà arrivées à Maurice à hier après-midi. Il s'agit entre autres de celles du Bénin, du Burundi, du Canada-Québec, du Rwanda, du Sénégal, des Seychelles, de la Suisse, du Tchad, du Niger, du Maroc, de Monaco, des Comores, de la Communauté française de la Belgique, de l'Egypte, du Laos, du Togo, de la Tunisie et du Vietnam. Parmi les délégations attendues aujourd'hui figurent celles de Burkina Faso, du Canada-New Brunswick, du Centrafrique, des Comores, de la Côte d'Ivoire, de Haïti, du Luxembourg, de Madagascar, de la Mauritanie, de la Nouvelle Angleterre et de la Roumanie.

Par ailleurs, les tractations autour de prochain pays organisateur de la francophonie ont déjà commencé. Les consultations se multiplient dans les couloirs et dans les diners improvisés.

Quarante six pays (Maurice exclu) ont déjà confirmé leur participation au Sommet de la Francophonie. Les organisateurs s'attendent à recevoir dix-neuf Présidents, vice-Présidents, vingt-quatre Premiers ministres, un vice-Premier ministre, neuf ministres et deux ambassadeurs.

JEAN-MARC POCHÉ

RFI émettra en direct de

Les émissions d'information de Radio France Internationale seront réalisées en direct du Centre de Grand-Baie à l'occasion du 5e Sommet des Chefs d'Etat francophones du 16 au 18 octobre.

C'est ainsi que Afrique Midi, programme de Radio France Internationale, Paris, consacrera une demi-heure d'information sur le Sommet sera produit de Maurice. Ces cas pour l'émission RFI Plus Afrique (de 5h à 6h Paris) qui consacre quatre heures d'informations francophones présentées par Emmanuel Daxion est diffusée sur le réseau FM d'Afrique et de l'Europe (738 khz) à Paris.

D'autre part des interventions des envoyés spéciaux de Radio France Internationale est le plus grand programme au monde avec 30 millions d'auditeurs. Les objectifs: faire entendre partout dans le monde et des émissions en français et parler de la France de l'auditeur.

Une série de mesures pour rendre la circulation plus fluide

La police a élaboré toute une série de mesures afin de rendre la circulation plus fluide, tout au long du déroulement du Sommet de la Francophonie. Des points névralgiques ont été déclarés zones interdites ainsi que la région où se trouve le centre de la francophonie à Grand-Baie. Ainsi a été déclarée zone interdite, toute la région où sont situés les établissements hôteliers Le Mauricia, La Veranda, Royal Palm et le centre de conférences.

La police informe le public, dans un communiqué en date du 12 octobre, que les personnes voulant avoir accès à ces endroits doivent obligatoirement être munies d'un permis délivré par la police.

Les autorités policières ont aussi pris la décision de déclarer comme No Stopping/No Parking Area, la route principale qui mène jusqu'au Centre de Grand-Baie.

Des affiches seront enlevées dans plusieurs endroits

Le ministère des Travaux a pris des dispositions pour enlever les affiches qui sont actuellement apposées sur les façades des infrastructures publiques dans les zones de Grand-Baie. Ces affiches seront enlevées avant la tenue du Sommet de la Francophonie.

Le ministère demande au public d'éviter de se tenir devant les infrastructures pendant le déroulement du Sommet de la Francophonie.

Le Premier ministre mauricien se rendra à Chypre

Si durant les prochains jours, le chef de l'Etat mauricien sera appelé à utiliser à fond la langue de Mère, le Premier ministre, sir Anerood Jugnauth, se rendra immédiatement de brève durée à Chypre, mardi, pour le Sommet du Commonwealth. Il retrouvera ses pairs du monde entier et se penchera sur les thèmes de la démocratie et de l'économie internationale.

Il en sera de même pour sir Bhinod Baccus, Premier ministre de la République de Chypre, qui se rendra à Chypre, mardi, pour le Sommet du Commonwealth. Le ministre de l'Education et de la Science, M. Parsuraman, qui agit à partir de ce matin, comme Président du Comité National de Préparation pour le Sommet de la Francophonie — la présidence de ce comité est confiée au ministre des Travaux, M. Swaley Kasenally — partira lui aussi, lundi soir, pour Chypre. Le ministre Parsuraman aura des discussions avec le ministre de l'Education et de la Science, M. Parsuraman, et le ministre de l'Education et de la Science, M. Parsuraman, et le ministre de l'Education et de la Science, M. Parsuraman.

Deux ouvrages signés Didier de Robillard et Michel Beniamino



M. Michel Beniamino

Le premier ouvrage, premier volume d'une série de deux est le résultat de plusieurs années de travail, à l'initiative de l'URA (Unité de Recherche Associée) 1041 du CNRS, implantée à l'Université de la Réunion et à l'Université de Provence (Aix-Marseille I) rassemble une trentaine de contributions de chercheurs de renommée internationale.

Un grand nombre de questions soulevées et suggestions de quelques réponses: (i) Le francophone est un être multilingue. Le francophone n'est pas celui qui parle le français, mais qui parle aussi le français. Des conséquences de ce simple constat. (ii) Le contact de langues entre français et autres langues de l'espace francophone sera une caractéristique majeure de l'espace francophone. Des stratégies dans les années à venir pour rendre plus vivables le contact entre les langues diverses.

Le deuxième ouvrage, préface de D. de Robillard, n'est pas un dictionnaire mais plutôt une présentation du français à

Didier de Robillard et Michel Beniamino, maîtres de Conférences à l'Université de la Réunion, ont présenté à la presse deux ouvrages:

(i) Le français dans l'espace francophone (sous la direction scientifique de D. de Robillard, M. Beniamino, Claudine Bavoux) 1993 Champlon/Slatkine, Paris/Genève 536 p.

(ii) Contribution à un inventaire des particularités lexicales du français de l'île Maurice (D. de Robillard) 1993. EDICEF/AUFELF — UREF, Paris 150 p.

Maurice dans un contexte d'études de langues, pour favoriser leur fixation. Cet ouvrage s'inscrit dans la suite des travaux linguistiques et sociolinguistiques effectués sur l'île Maurice par des chercheurs mauriciens et étrangers (D. de Robillard, R. Tirvassen, D. Virahsawmy, V. Hookoomsing, I. Asgarally, P. Baker, D. Baggio, etc.). L'évolution de la société mauricienne avec une scolarisation renforcée, des relations

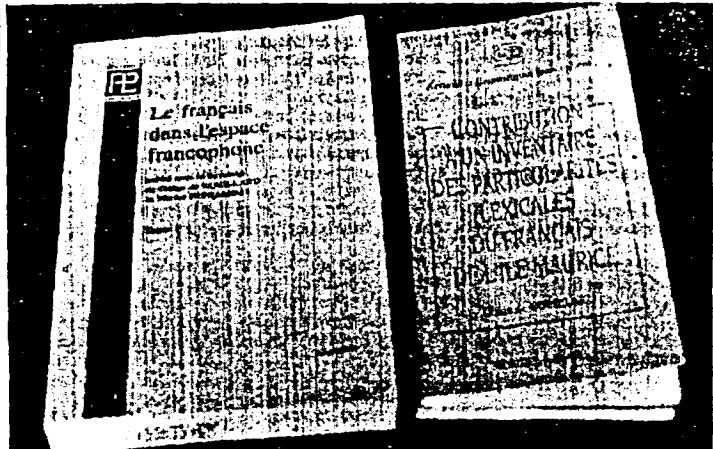
avec l'étranger... rend le français plus accessible même si ce n'est qu'un français 'régional' ou 'mauricien' et non un 'français standard'. Une étude du français 'mauricien' contribuerait à une amélioration de la situation linguistique mauricienne, par l'information de tous ceux qui s'intéressent aux phénomènes actuellement en cours d'évolution à Maurice. Toutes les langues ne pouvant que bénéficier d'une meilleure



M. Didier de Robillard

connaissance de la situation réelle.

Les livres sont en vente aux Éditions de l'Océan Indien et à la Librairie La Cygne.



Les deux ouvrages présentés